



SELEPUDE BÄLTESKUDDE BELTEPUTE



**AUTOZONE
UNIVERSAL**

15-36 kg



ECE 44R - 04 3410

GROUP II, III



Selepudd til børn mellem 15 - 36 kg. Passer i de fleste biler. Kun beregnet til anvendelse i biler udstyret med UN/ECE godkendte 3-punkts seler. Tjek bilens manual, om den er egnet til brug med selepudden. Selepudden kategoriseres som "Universal". Selepudden har aftageligt, vaskbart betræk.

Bälteskudde för barn mellan 15 och 36 kg. Passar i de flesta bilar. Endast avsedd för användning i bilar utrustade med UN/ECE-godkända trepunktsbälten. Kontrollera bilens manual för att se om den är lämplig att använda med bälteskudden. Bälteskudden kategoriseres som "Universal". Bälteskudden har avtagbar, tvättbar klädsel.

Beltepute til børn mellem 15-36 kg. Passer i de fleste biler. Kun beregnet for brug i biler udstyret med UN/ECE-godkendte 3-punkts belter. Kontroller bilens eierhåndbok for å finne ut om den er egnet for bruk med belteputen. Belteputen kategoriseres som «universal». Belteputen har avtakbart, vaskbart trekk.



5 706245 422168

Fremstillet/Tillverkad i Kina

Fabrikant/Tillverkare:

jem & fix A/S

Skomagervej 12

DK - 7100 Vejle

Art. nr. 42216

VIKTIGT: Læs og forstå denne vejledning inden montering og brug af selepuden. Gem vejledningen til senere brug.

Anvend kun selepuden på bagsædet i bilen i kørselsretningen. Sørg for at selepudens bagside ligger helt op imod på ryggen på bilens sæde. Når barnet er anbragt i selepuden, skal du igen sikre dig at selepudens bagside ligger helt op imod på ryggen på bilens sæde, og sikre barnet med sikkerhedsselen.

SØRG FOR, AT DIAGONALSELEN HOLDER BARNETS SKULDER OG IKKE SIDDER FOR TÆT PÅ BARNETS HALS ELLER ARM. ENHVER ANDEN SIKKERHEDSSELEPOSITION KAN VÆRE MEGET FARLIG I TILFÆLDE AF EN ULYKKE (Figur 1-2). Hofteselen skal placeres så lavt som muligt, så bækkenet holdes stramt. Sørg for, at alle seler sidder tæt ind til barnets krop uden at være snoet.

Gruppe II (15-25 kg) og gruppe III (22-36 kg):

Hofteselen og den diagonale sele skal gå under selepudens armlæn (Figur 3-4-5).

Forsigtig:

Ændringer og manglende overholdelse af disse instruktioner kan medføre alvorlige farer/skade.

Der må ikke foretages ændringer på selepuden og betrækket.

Barnet må ikke anbringes på selepuden uden betrækket. Kontakt købsstedet i tvivlstilfælde.

Sikkerhed:

- Dette er en universal selepude til børn. Selepuden er godkendt i overensstemmelse med den europæiske standard for børnesikringssystemer ECE 44/04 til generel brug i biler og passer til de fleste, men ikke alle biler.
- Denne selepude er kun godkendt til brug i køretøjer med trepunktssæle.
- Kontrollér bilens håndbog, om bilen egner sig til brug af selepude. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte købsstedet for selepuden.
- Placér ikke selepuden på et sæde med airbag (Figur 6).
- Efterlad ALDRIG barnet fastspændt, uden opsyn i bilen.

Vigtigt:

- Dette er en universal selepude til børn i gruppe II-III (15-36 kg).
- Denne selepude er kun godkendt til brug i køretøjer med trepunktssæle, godkendt i henhold til ECE-regulativ nr. 16 eller andre tilsvarende standarder.
- Selepuden må kun anbringes på bagsædet i bilens kørselsretningen.
- Alle sikkerhedsseler skal ligge tæt mod barnets krop uden at være snoet.
- Der må ikke foretages ændringer på selepuden.
- Ændringer af selepuden kan beskadige dens funktioner og sikkerhedsegenskaber.
- Manglende overholdelse af disse bestemmelser kan medføre alvorlige farer/skade under kørslen eller ved uheld.
- Selepudens betræk må kun udskiftes til det betræk som producenten anbefaler.
- Selepudens betræk udgør en del af sikkerhedsfunktionen.
- Brug ikke en defekt selepude. En defekt selepude skal erstattes med en ny.
- Stolen må aldrig bruges uden betræk.
- Lad aldrig barnet være uden opsyn i bilen!
- Bagage og andre genstande skal opbevares forsvarligt. I tilfælde af en ulykke kan disse være farlige, og barnet kan komme til skade.

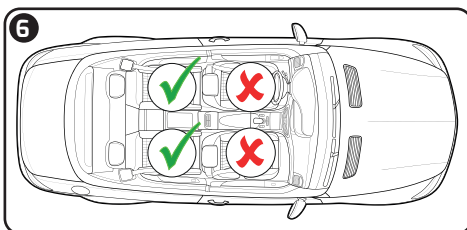
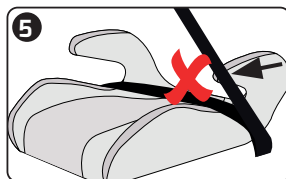
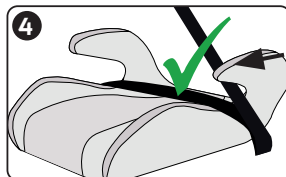
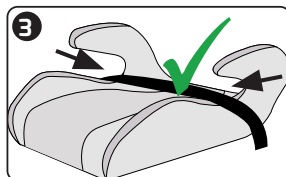
Vedligeholdelse:

Se vaskeanvisningen på selepuden.



Opbevaring:

Opbevares tørt, frostfrit, ikke i direkte sollys da selepuden kan tage skade.



VIKTIGT: Läs och förstå denna bruksanvisning innan du installerar och använder bälteskudden. Spara anvisningarna för framtida bruk.

Använd endast bälteskudden i baksätet, och endast i färdriktningen. Se till att baksidan av bälteskudden ligger an mot bilens ryggstöd. När barnet har placerats på bälteskudden ska du återigen kontrollera att baksidan av bälteskudden ligger an mot bilens ryggstöd och därefter sätta fast barnet med bältet.

SÄKERSTÄLL ATT DET DIAGONALA BÄLTET GÅR ÖVER BARNETS AXEL OCH INTE SITTER ALLTFÖR TÄTT MOT BARNETS HALS ELLER ARM. ALL ANNAN PLACERING AV SÄKERHETSÄLTET KAN VARA MYCKET FARLIG I HÄNDELSE AV OLYCKA (figur 1-2). Höftbältet ska placeras så lågt som möjligt så att bäckenet hålls på plats. Se till att alla säkerhetsbälten sitter tätt mot barnets kropp och får inte ha snott sig.

Grupp II (15-25 kg) och grupp III (22-36 kg):

Höftbältet och det diagonala bältet ska löpa under armstödet på bälteskudden (figur 3).

Observera:

Modificeringar och underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan medföra allvarlig fara/skada.

Det får inte göras några som helst modifieringar på bälteskudden eller klädseln.

Barnet får inte placeras på bälteskudden utan klädseln. Kontakta inköpsstället om du är osäker.

Säkerhet:

- Detta är en universal bälteskudde för barn. Bälteskudden är godkänd enligt den europeiska standarden för barnsäkerhetssystem ECE 44/04 för allmänt bruk i bilar och passar de flesta, men inte alla, bilar.
- Denna bälteskudde är endast godkänd för användning i fordon med trepunktsbälte.
- Kontrollera bilens manual för att se om den är lämplig att använda med bälteskudden. Kontakta inköpsstället där du köpte bälteskudden om du är osäker.
- Placera inte bälteskudden på ett säte med airbag.
- Lämna ALDRIG barnet fastspänt utan uppsikt i bilen.

Viktigt:

- Detta är en universal bälteskudde för barn i grupp II-III (15-36 kg).
- Denna bälteskudde är endast godkänd för användning i fordon med trepunktsbälte och är godkänd enligt ECE-föreskrift nr 16 eller andra likvärdiga standarder.
- Bälteskudden får endast placeras i baksätet, och endast i bilens färdriktning.
- Alla säkerhetsbälten måste sitta tätt mot barnets kropp och får inte ha snott sig.
- Inga modifieringar får göras på bälteskudden.
- Om bälteskudden modifieras kan dess funktioner och säkerhetsegenskaper påverkas.
- Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan leda till allvarlig fara/skada under körning eller om en olycka inträffar.
- Bälteskuddens klädsel får endast bytas ut mot klädsel som rekommenderas av tillverkaren.
- Bälteskuddens klädsel är en del av säkerhetsfunktionen.
- Använd inte en defekt bälteskudde. En defekt bälteskudde måste bytas ut mot en ny.
- Använd aldrig bälteskudden utan klädseln.
- Lämna aldrig barnet utan uppsikt i bilen!
- Bagage och andra föremål ska förvaras på ett säkert sätt. I händelse av en olycka kan dessa vara farliga och skada barnet.

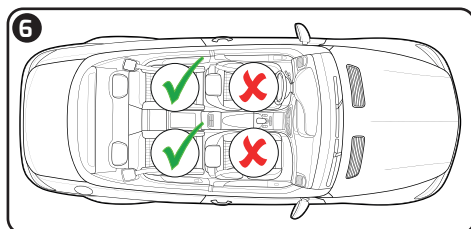
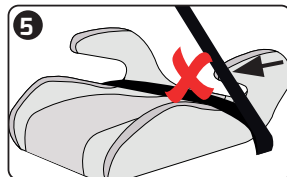
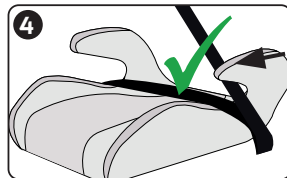
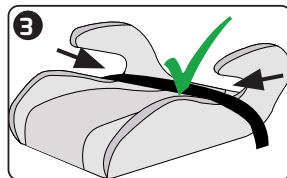
Underhåll:

Se tvätthanvisningen på bälteskudden.



Förvaring:

Förvaras torrt, frostfritt och inte i direkt solljus eftersom bälteskudden kan skadas.





NO - BELTEPUTE BRUKSANVISNING

VIKTIG! Denne bruksanvisningen må være lest og forstått før montering og bruk av belteputen. Ta vare på bruksanvisningen til senere bruk.

Bruk bare belteputen i bilens baksete i kjøretretningen. Pass på at baksiden av belteputen ligger helt inntil seteryggen i bilsetet. Når barnet er plassert i belteputen, må du på nytt sørge for at baksiden av belteputen ligger helt inntil seteryggen, og sikre barnet med sikkerhetsbeltet.

SØRG FOR AT DIAGONALBELTET HOLDER BARNETS SKULDER OG IKKE SITTER FOR TETT PÅ BARNETS HALS ELLER ARM. ANDRE SIKKERHETSBELTEPOSISJONER KAN VÆRE SVÆRT FARLIG VED EN TRAFIKKULYKKE (Figur 1–2). Hoftebeltet skal plasseres så lavt som mulig for å holde bekkenet stramt. Pass på at alle beltene sitter tett inntil barnets kropp uten å være vridd.

Gruppe II (15–25 kg) og gruppe III (22–36 kg):

Hoftebeltet og det diagonale beltet skal gå under armlenet til belteputen (figur 3).

Forsiktig!

Endringer og manglende overholdelse av disse anvisningene kan medføre alvorlige farer/personskade. Det må ikke gjøres endringer på belteputen eller trekket.

Barnet må ikke plasseres på belteputen uten trekket. Kontakt forhandleren hvis du er i tvil.

Sikkerhet:

- Dette er en universal beltepute for barn. Belteputen er godkjent i henhold til den europeiske standarden for barnesikringsssystemer ECE 44/04 til generell bruk i biler og passer til de fleste, men ikke alle biler.
- Denne belteputen er kun godkjent for bruk i kjøretøy med 3-punkts belte.
- Kontroller bilens eierhåndbok for å se om bilen er egnet for bruk av beltepute. Kontakt forhandleren av belteputen hvis du er i tvil.
- Du må ikke plassere belteputen på et bilsete som er utstyrt med en kollisjonspute.
- La ALDRI barnet sitte fastspent i bilen uten tilsyn!

Viktig!

- Dette er en universal beltepute for barn i gruppe II–III (15–36 kg).
- Denne belteputen er kun godkjent for bruk i kjøretøy med 3-punkts belte, godkjent i henhold til ECE-forskrift nr. 16 eller andre tilsvarende standarder.
- Belteputen skal kun plasseres i bilens baksete i kjøretretningen.
- Alle sikkerhetsbelter skal sitte tett inntil kroppen til barnet uten å være vridd.
- Det skal ikke gjøres endringer på belteputen.
- Endringer på belteputen kan føre til skade på produktets funksjoner og sikkerhetsegenskaper.
- Hvis disse anvisningene ikke følges, kan det føre til alvorlige farer/personskade under kjøring eller ved en trafikkulykke.
- Trekket på belteputen skal kun skiftes ut med trekket som anbefales av produsenten.
- Seteputens trekk er en del av sikkerhetsfunksjonen.
- Ikke bruk en ødelagt beltepute. En ødelagt beltepute må erstattes med en ny.
- Belteputen må aldri brukes uten trekk.
- La aldri barnet sitte fastspent i bilen uten tilsyn!
- Bagasje og andre gjenstander skal oppbevares på en sikker og forsvarlig måte. I tilfelle en ulykke kan disse være farlige, og barnet kan bli skadet.

Vedlikehold:

Se vaskeanvisningen på belteputen.



Oppbevaring:

Oppbevares tørt og frostfritt. Unngå direkte sollys da belteputen kan bli ødelagt.

